



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Teiletypgenehmigung National Type Approval

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO)
für einen Typ des folgenden Genehmigungsobjektes

Sonder-Stabilisator

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

according to § 22 and 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) for a type
of the following approval object

Anti-roll bar

Genehmigungsnummer: **100713*01, Korr. 01**

Approval number:

1. Genehmigungsinhaber:
Holder of the approval:
H & R Spezialfedern GmbH & Co. KG
DE-57368 Lennestadt
2. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Bevollmächtigten:
If applicable, name and address of representative:
Entfällt
Not applicable
3. Typbezeichnung:
Type:
33851



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Genehmigungsnummer: **100713*01, Korr. 01**

Approval number:

4. Aufgebrachte Kennzeichnungen:
Identification markings:
Hersteller oder Herstellerzeichen
Manufacturer or registered manufacturer`s trademark

Typ und die Ausführung
Type and version

Genehmigungszeichen
Approval identification
5. Anbringungsstelle der Kennzeichnungen:
Position of the identification markings:
Siehe Punkt II.2 des Prüfberichtes
See item II.2 of the test report
6. Zuständiger Technischer Dienst:
Responsible Technical Service:
TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH
DE-51105 Köln
7. Datum des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Date of test report issued by the Technical Service:
19.05.2026
8. Nummer des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Number of test report issued by that Technical Service:
252KG0061-01
9. Verwendungsbereich:
Range of application:
Nach dieser Genehmigung darf das Genehmigungsobjekt „Sonder-Stabilisator“ nur gemäß
The approval object „Anti-roll bar“ shall only be used in accordance with

Punkt III. des Prüfberichtes
Item III. of the test report

und unter den dort genannten Bedingungen verwendet werden.
and under the specified conditions mentioned there.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Genehmigungsnummer: **100713*01, Korr. 01**

Approval number:

10. Bemerkungen:
Remarks:
Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben.
The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.

Berichtigung der Genehmigung:
Correction of the approval:

Mit dieser Berichtigung wird der Prüfbericht ausgetauscht.
This correction replaces the test report.

11. Änderungsabnahme gemäß § 19 (3) StVZO:
Acceptance test of the modification as per § 19 (3) StVZO:
Siehe Prüfbericht
See test report
12. Die Genehmigung 100713*01 genehmigt am 19.06.2026 wird **berichtigt**
Approval 100713*01 granted on 19.06.2026 is **corrected**
13. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):
Reason(s) for the extension (if applicable):
Aktualisierung des Verwendungsbereiches
Update of the range of application
14. Ort: **DE-24932 Flensburg**
Place:
15. Datum: **23.06.2026**
Date:
16. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:


Markus Hinrichsen



Anlagen:
Enclosures:
Gemäß Inhaltsverzeichnis
According to index



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Nummer der Genehmigung: **100713*01, Korr. 01**
Approval No.

Ausgabedatum: **08.12.2025**
Date of issue:

letztes Änderungsdatum: **23.06.2026**
last date of amendment:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal

Prüfbericht(e) Nr.:
Test report(s) No.:
252KG0061-00
252KG0061-01
252KG0020-01

Datum:
Date
24.11.2025
19.05.2026
21.05.2026

Beschreibungsbogen Nr.:
Information document No.:
Entfällt
Not applicable

Datum:
Date

Liste der Änderungen:
List of modifications:
Siehe Anlage 0 des Prüfberichtes
See annex 0 of the test report

Datum:
Date

Liste der Korrekturen:
List of corrections:
Austausch des Prüfberichtes
Replacement of the test Report

Datum:
Date



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der Genehmigung: **100713*01, Korr. 01**

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Das Genehmigungszeichen lautet wie folgt:

KBA 100713

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Approval No.: **100713*01, Korr. 01**

- Attachment -

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The approval identification is as follows: - see German version -

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt.

Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg.**

Prüfbericht Nr. / Test Report No. : 252KG0061-01
zur TTG Nr. / for TTG No. : KBA 100713
Prüfgegenstand / Test object : Sonder-Stabilisator / special anti-roll bar
Typ / Type : 33851
Hersteller / Manufacturer : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

PRÜFBERICHT

TEST REPORT

gemäß §22 StVZO in Verbindung mit §20 StVZO
in accordance with §22 StVZO in conjunction with §20 StVZO

zur Erteilung einer Erweiterung einer Teiletzgenehmigung (TTG)
for granting a supplement of a national type approval (TTG)

Genehmigungs Nr. / Approval No. : 100713
Genehmigungsstand / Approval status : 01
für das Teil / den Änderungsumfang : Sonder-Querstablisatoren
for the component / scope of modification *special anti-roll bars*
Typ / Type : 33851
Hersteller / Manufacturer : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Gliederung des Prüfberichts (Absatz Nr.):
Structure of the test report (passage No.):

- I. Allgemeine Angaben / General information
- II. Beschreibung der Umrüstung und Angaben zum Fahrzeugteil
Description of the conversion and details of the vehicle part
- III. Verwendungsbereich / Application range
- IV. Hinweise und Auflagen / Guidance information and requirements
- V. Prüfgrundlagen und Prüfergebnisse / Bases of testing and test results
- VI. Anlagen / Annex
- VII. Schlussbescheinigung / Statement of conformity

Dieser Prüfbericht darf nur vom Auftraggeber und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und veröffentlicht werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung des Prüfberichts ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Technischen Dienstes zulässig.

This test report may only be reproduced and published by the client and only in full. Reproduction and publication of extracts of the test report is only permitted with the written authorisation of the Technical Service.

Prüfbericht Nr. / Test Report No. : 252KG0061-01
zur TTG Nr. / for TTG No. : KBA 100713
Prüfgegenstand / Test object : Sonder-Stabilisator / special anti-roll bar
Typ / Type : 33851
Hersteller / Manufacturer : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

I. Allgemeine Angaben

General information

Name und Anschrift des Herstellers : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG
Name and address of the manufacturer : Elspey Str. 36
 57368 Lennestadt

Fabrikmarke (Firmenname des Herstellers) : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG
Make (trade name of the manufacturer)

Name und Anschrift des Antragstellers : wie Hersteller / like manufacturer
Name and address of the applicant

II. Beschreibung der Umrüstung und Angaben zum Fahrzeugteil

Description of the conversion and details of the vehicle part

Einbau von H&R Querstabilisatoren an der Vorder- und Hinterachse zur Verringerung der Rollneigung des Aufbaus und Veränderung des Kurvenverhaltens. Die Verwendung des Vorderachsstabilisators ist auch in Verbindung mit dem serienmäßigen Hinterachsstabilisator zulässig.

Fitting of H&R anti-roll bars at the front- and rear axle to decrease the curl of the vehicle body and to modify the cornering ability. Optional use of front anti-roll bar in combination with the standard rear anti-roll bar is allowed.

II.1 Technische Beschreibung

Technical description

Hersteller / Manufacturer : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG
 Typ / Type : 33851
 Hersteller Artikel-Nr. : 33614-1/-2; 33707-1/-2; 33784-1/-2/-3/-4/-5/-6; 33810-1/-2;
Manufacturer Article-No. : 33851-1/-2/-3/-4/-5/-6/-7/-8
 Art / Kind : Querstabilisator / anti-roll bar
 Werkstoff / Steel grade : 55Cr3 wahlweise / optional 51CrV4
 Korrosionsschutz / Corrosion protection : Kunststoffbeschichtung / powder coating

Prüfbericht Nr. / Test Report No. : 252KG0061-01
zur TTG Nr. / for TTG No. : KBA 100713
Prüfgegenstand / Test object : Sonder-Stabilisator / special anti-roll bar
Typ / Type : 33851
Hersteller / Manufacturer : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Stabilisator / anti-roll bar	Achse 1 / Axle 1					
Kennzeichnung / Marking	33707 VA (F)	33784 VA** (F)		33851 VA** (F)		
** Ausführung / Version	-	-	2	-	2	3
Drahtdurchmesser in mm Wire diameter in mm	24,0	27,0	27,0	26,0	28,0	27,0
Schaftlänge in mm Length of shaft in mm	840,0	950,0	950,0	950,0		
Öffnungsmaß in mm Opening width in mm	1032,5	1030,0	1026,0	1005,0		
Schenkellänge in mm Leg length in mm	170,0	215,0	215,0	215,0		
Verstellbarkeit / adjustability	2-Fach / 2-way	2-Fach / 2-way		2-Fach / 2-way		

** Ausführungszuordnung der Stabilisatoren unter Anlage 2 / for allocation of anti-roll bar versions see annex 2

Stabilisator / anti-roll bar	Achse 2 / Axle 2			
Kennzeichnung / Marking	33614-** HA (R)	33707 HA (R)	33784 HA** (R)	
** Ausführung / Version	1	-	-	2
Drahtdurchmesser in mm Wire diameter in mm	22,0	25,0	25,0	26,0
Schaftlänge in mm Length of shaft in mm	944,0	860,0	820,0	
Öffnungsmaß in mm Opening width in mm	948,0	1059,0	804,0	
Schenkellänge in mm Leg length in mm	200,0	235,0	105,0	
Verstellbarkeit / adjustability	3-Fach / 3-way	ohne / without	ohne / without	

** Ausführungszuordnung der Stabilisatoren unter Anlage 2 / for allocation of anti-roll bar versions see annex 2

Stabilisator / anti-roll bar	Achse 2 / Axle 2				
Kennzeichnung / Marking	33851 HA** (R)				
** Ausführung / Version	-	2	3	4	5
Drahtdurchmesser in mm Wire diameter in mm	24,0	26,0	25,0	28,0	25,0
Schaftlänge in mm Length of shaft in mm	820,0		670,0		820,0
Öffnungsmaß in mm Opening width in mm	804,0		1176,0		804,0
Schenkellänge in mm Leg length in mm	105,0		277,0		105,0
Verstellbarkeit / adjustability	ohne / without				

** Ausführungszuordnung der Stabilisatoren unter Anlage 2 / for allocation of anti-roll bar versions see annex 2

Prüfbericht Nr. / Test Report No. : 252KG0061-01
zur TTG Nr. / for TTG No. : KBA 100713
Prüfgegenstand / Test object : Sonder-Stabilisator / special anti-roll bar
Typ / Type : 33851
Hersteller / Manufacturer : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

II.2 Kennzeichnung

Marking

Kennzeichnungsart / Kind of marking : Aufdruck / imprinted
 Genehmigungs Nr. / Approval No. : KBA 100713
 Stabilisatorausführung : siehe folgende Tabelle / see following table
 Anti-roll bar version

Kennzeichnung Marking	Ort der Kennzeichnung Location of marking
33614-1 HA (R)	auf den Schenkeln / on the legs
HR 33707 VA (F)	auf den Schenkeln / on the legs
HR 33707 HA (R)	auf dem Schaft (mittig) / on the shaft (middle)
HR 33784 VA (F)	auf den Schenkeln / on the legs
HR 33784 VA2 (F)	auf den Schenkeln / on the legs
HR 33784 HA (R)	auf dem Schaft (mittig) / on the shaft (middle)
HR 33784 HA2 (R)	auf dem Schaft (mittig) / on the shaft (middle)
HR 33851 VA (F)	auf den Schenkeln / on the legs
HR 33851 VA2 (F)	auf den Schenkeln / on the legs
HR 33851 VA3 (F)	auf den Schenkeln / on the legs
HR 33851 HA (R)	auf dem Schaft (mittig) / on the shaft (middle)
HR 33851 HA2 (R)	auf dem Schaft (mittig) / on the shaft (middle)
HR 33851 HA3 (R)	auf dem Schaft (mittig) / on the shaft (middle)
HR 33851 HA4 (R)	auf dem Schaft (mittig) / on the shaft (middle)
HR 33851 HA5 (R)	auf dem Schaft (mittig) / on the shaft (middle)

Ausführungszuordnung der Stabilisatoren unter Anlage 2 / for allocation of anti-roll bar versions see annex 2

Zusätzlich mit Herstellerzeichen
 Additional with manufacturer brand



III. Verwendungsbereich

Application range

siehe Anlage 2 / see annex 2

Prüfbericht Nr. / Test Report No. : 252KG0061-01
zur TTG Nr. / for TTG No. : KBA 100713
Prüfgegenstand / Test object : Sonder-Stabilisator / special anti-roll bar
Typ / Type : 33851
Hersteller / Manufacturer : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

IV. Hinweise und Auflagen

Guidance information and requirements

IV.1 Hinweise und Auflagen zum Anbau

Instructions and requirements for installation

- Der Einbau erfolgt an den Originalbefestigungspunkten der serienmäßigen Stabilisatoren unter Verwendung der von H&R mitgelieferten Gummilager und Befestigungsteile.
The anti-roll bar must be mounted at the original fixing points of the standard anti-roll bar by using the rubber bearings (anti-roll bar bushings) and fixing parts provided by H&R.

- Der Einbau der H&R Querstabilisatoren ist in Kombination an der Vorder- und Hinterachse oder nur an der Vorderachse in Verbindung mit dem serienmäßigen Hinterachsstabilisator zulässig.
Fitting of the H&R anti-roll bars is allowed in combination on front- and rear axle or only on the front axle in combination with the standard rear anti-roll bar.

- Hinweis zur Montage und Einstellung von Stabilisatoren:

Je härter die Einstellung, desto geringer wird die Rollneigung und Seitenführungskraft der jeweiligen Achse.

Kurzer Hebelarm / Schenkellänge (inneres Loch) = harte Einstellung

Langer Hebelarm / Schenkellänge (äußeres Loch) = weiche Einstellung

Einstellung: vorne weich, hinten hart → fördert Übersteuern

Einstellung: vorne hart, hinten weich → fördert Untersteuern

Guidance information for mounting and setting of anti-roll bars:

The harder the setting, the less are the curl and the cornering force of the respective axle.

Short lever arm / leg (inner bore) = hard setting; long lever arm / leg (outer bore) = soft setting

setting: front soft, rear hard → supports oversteering

setting: front hard, rear soft → supports understeering

IV.2 Hinweise und Auflagen für den Fahrzeughalter

Guidance information and requirements for the owner of the vehicle

- Die Hinweise und Auflagen unter IV.3. sind zu beachten.
Guidance information and requirements under IV.3. must be observed.
- Die Genehmigung ist mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen auszuhändigen.
The approval must be carried with the vehicle and handed over to responsible persons on request.

Prüfbericht Nr. / Test Report No. : 252KG0061-01
zur TTG Nr. / for TTG No. : KBA 100713
Prüfgegenstand / Test object : Sonder-Stabilisator / special anti-roll bar
Typ / Type : 33851
Hersteller / Manufacturer : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

IV.3 Hinweise und Auflagen für eine Änderungsabnahme

Guidance information and requirements for acceptance of modification

1. Die unter II. aufgeführte Umrüstung ist an den unter III. aufgeführten Fahrzeugen ohne Änderungsabnahme zulässig, wenn an dem Fahrzeug keine weiteren technischen Änderungen vorgenommen wurden.
The modification mentioned under II. is admitted on the vehicles specified under III without acceptance of modification, as long as there are no further technical changes carried out on the vehicle.
2. Werden am Fahrzeug weitere technische Änderungen mit gesonderten Genehmigungen vorgenommen, ist die Vorschriftsmäßigkeit des Fahrzeuges bei bestimmungsgemäßem Ein- oder Aufbau von Teilen gemäß § 19 Abs. 3 Nr. 3 StVZO ggf. zu bestätigen.
If further technical changes with separate approvals are carried out on the vehicle, the conformity of the vehicle with the intended installation or attachment of parts may be necessary to be confirmed in accordance with § 19 Section 3, No. 3 StVZO (Federal German Road Licensing Regulations).
3. Es bestehen keine technischen Bedenken gegen die Verwendung von serienmäßigen sowie weiteren Rad-/Reifenkombinationen in Verbindung mit der beschriebenen Fahrwerksänderung, wenn folgende Bedingungen eingehalten sind:
Es liegen gesonderte ABE/TTG/Teilegutachten für die Rad-/Reifenkombinationen vor und die dort aufgeführten Auflagen sind eingehalten.
Provided the following conditions are complied with, there are no objections, from a technical point of view, using standard and further wheel/tyre combinations in combination with the described modification to the suspension as long as the following conditions are met:
Separate ABE/TTG/Expert Opinion On a Component approvals are available for the wheel/tyre combinations and the requirements listed therein have been fulfilled.
4. Es bestehen keine technischen Bedenken gegen die Verwendung von Fahrwerksänderungen durch andere Federn in Verbindung mit der beschriebenen Fahrwerksänderung, wenn für diese Fahrwerksänderungen gesonderte ABE/TTG/Teilegutachten vorliegen.
There are no objections, from a technical point of view, to using different springs in conjunction with the described modification to the suspension, if separate ABE/TTG/Expert Opinion On a Component approvals for those modifications are available.

V. Prüfgrundlagen und Prüfergebnisse

Bases of testing and test results

V.1 Prüfgrundlage

Bases of testing

Prüfgrundlage ist das VdTÜV-Merkblatt Fahrzeug und Mobilität 751, Anhang II: "Begutachtung von Fahrzeugtiefer-/höherlegungen", Stand: 12/2020.

The VdTÜV-Merkblatt Fahrzeug und Mobilität 751, annex II: "Begutachtung von Fahrzeugtiefer-/höherlegungen" ("Appraisal of Lowering/Lifting of the Vehicle Body"), status: 12/2020, was used as basis of testing.

Prüfbericht Nr. / Test Report No. : 252KG0061-01
zur TTG Nr. / for TTG No. : KBA 100713
Prüfgegenstand / Test object : Sonder-Stabilisator / special anti-roll bar
Typ / Type : 33851
Hersteller / Manufacturer : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

V.2 Prüfungen und deren Ergebnisse

Tests and test results

Freigängigkeit und Fahrwerk / Clearance and suspension :

Das Versuchsfahrzeug wurde u.a. einer eingehenden Fahrerprobung in verschiedenen Beladungszuständen unterzogen, sowie die Freigängigkeit von Fahrwerkskomponenten geprüft. Unter verkehrsüblichen Betriebsbedingungen wurden keine negativen Auswirkungen auf die Freigängigkeit von Fahrwerkskomponenten festgestellt.

Driving behaviour tests were carried out on the test vehicle in unloaded, partly and fully loaded condition and the clearance of motion of the suspension components was verified. No negative effects on the clearance of motion of the suspension components were noticed regarding operating conditions as usual in traffic.

Fahrverhalten / Driving behaviour :

Das Versuchsfahrzeug wurde u.a. einer eingehenden Fahrerprobung in verschiedenen Beladungszuständen unterzogen. Dabei wurde das Lenkverhalten und das Verhalten bei hohen Geschwindigkeiten geprüft. Unter verkehrsüblichen Betriebsbedingungen wurden keine negativen Auswirkungen auf die Betriebs- und Verkehrssicherheit des Fahrzeugs festgestellt.

Driving behaviour tests were carried out on the test vehicle in unloaded, partly and fully loaded condition. Steering performance and high-speed handling was verified during these tests. No negative effects on the operational safety and roadworthiness of the vehicle were noticed regarding operating conditions as usual in traffic.

Festigkeitsprüfung / Strength and durability :

Die Stabilisatoren werden auf Grund ihres Materials und ihrer Formgebung als dauerhaft eingestuft.

The anti-roll bars are classified as fatigue-resistant due to their material and shape.

Verwendungs- und Anbauprüfung / Usability and mounting test :

Der Anbau der Teile am Fahrzeug lässt sich bei Einhaltung der Montageanleitung des unter I. genannten Herstellers bzw. der Vorgaben des Fahrzeugherstellers sicher und dauerhaft ausführen.

The components are securely and durable mounted on the vehicle according to the descriptions in the assembly instruction of the manufacturer described under I. resp. the specifications of the vehicle manufacturer.

V.3 Gültigkeit der Prüfergebnisse

Validity of test results

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die unter Abschnitt II. beschriebenen Teile unter Berücksichtigung des unter Abschnitt III. angegebenen Verwendungsbereiches.

The test results relate solely to the item(s) tested as described in II, taking into account the scope of application referred to in III.

Prüfbericht Nr. / Test Report No. : 252KG0061-01
zur TTG Nr. / for TTG No. : KBA 100713
Prüfgegenstand / Test object : Sonder-Stabilisator / special anti-roll bar
Typ / Type : 33851
Hersteller / Manufacturer : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

V.4 Datum der Prüfung : 08./18./22./26./27./29./36./37./38./41. KW 2013;
Date of test 02./15./23./25./42./43./44./45./46./47. KW 2014;
17./19./21./36./45. KW 2015;
01./02./04./06./21./22./30./48. KW 2016;
09./10./27./37./40./45. KW 2017;
06./28./43./44. KW 2018;
11./13./14./15. KW 2019;
31./32./41./42./44./46./47./50./51. KW 2020;
07./10./12./17./18./23./26./36./46./48. KW 2021;
14./15./16./17./25./26./42. KW 2022;
03./09./14./34. KW 2023;
16./27./29./36. KW 2024;
19./39./43. KW 2025; 21. KW 2026

V.5 Ort der Prüfung : Köln / Cologne, Lennestadt
Place of test

VI. Anlagen
Annexes

Anlage 0 / Annex 0 : Liste der Änderungen / List of changes
(1 Blatt / 1 Sheet)
Anlage 1 / Annex 1 : Übersicht der Zeichnungen und Beschreibungen
Listing of the drawings and descriptions
(2 Blatt / 2 Sheet)
Anlage 2 / Annex 2 : Verwendungsbereich (Übersicht der Fahrzeug Anhänge)
Application range (Listing of the vehicle attachments)
(4 Blatt / 4 Sheet)

Prüfbericht Nr. / Test Report No. : 252KG0061-01
zur TTG Nr. / for TTG No. : KBA 100713
Prüfgegenstand / Test object : Sonder-Stabilisator / special anti-roll bar
Typ / Type : 33851
Hersteller / Manufacturer : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

VII. Schlussbescheinigung

Final certification

Der beschriebene Typ entspricht den auf Seite 1 genannten Vorschriften. Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die unter Punkt II. dieses Berichtes aufgeführten Prüfobjekte. Die verwendeten Prüfmuster waren im Hinblick auf das erforderliche Leistungsniveau für den zu genehmigenden Typ repräsentativ.

Die Prüfungen wurden entsprechend den relevanten Anforderungen der EN ISO/IEC 17025:2017 bzw. EN ISO/IEC 17020:2012 durchgeführt.

The type described corresponds to the regulations stated on page 1. The test results relate exclusively to the test objects listed under point II. of this report. The test samples used were representative of the type to be approved with regard to the required performance level.

The tests were carried out in accordance with the relevant requirements of EN ISO/IEC 17025:2017 resp. EN ISO/IEC 17020:2012.

Köln / Cologne, 19.05.2026



Andre Bungenberg B. Eng.
Sachverständiger Technischer Dienst
Technical Expert Technical Service

Prüfbericht Nr. / Test Report No. : 252KG0061-01
zur TTG Nr. / for TTG No. : KBA 100713
Prüfgegenstand / Test object : Sonder-Stabilisator / special anti-roll bar
Typ / Type : 33851
Hersteller / Manufacturer : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Anlage 0 / Annex 0

Liste der Änderungen

List of changes

Es wird berichtigt <i>Correction of</i>	: ---
Es wird geändert <i>Modification of</i>	: Anlage 2, Anhang 4 <i>Annex 2, attachment 4</i>
Es wird hinzugefügt <i>Addition of</i>	: Cupra Terramar 2WD
Es entfällt <i>Deletion of</i>	: ---
Bemerkungen <i>Remarks</i>	: ---

Prüfbericht Nr. / Test Report No. : 252KG0061-01
zur TTG Nr. / for TTG No. : KBA 100713
Prüfgegenstand / Test object : Sonder-Stabilisator / special anti-roll bar
Typ / Type : 33851
Hersteller / Manufacturer : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Anlage 1 / Annex 1
Blatt 1 / Sheet 1

Übersicht der Zeichnungen und Beschreibungen

Listing of the drawings and descriptions

NR. No.	Bezeichnung Designation	Nummer Number	Datum Date	Änderungs- stand Prüfber- richt Nr. Document status Test Report no.
1.1	H&R Einbauanweisung VW Plattformen PQ35, PQ36, PQ46, MQB & MQB evo <i>H&R installation instructions VW platforms PQ35, PQ36, PQ46, MQB & MQB evo</i> 3 Blatt / 3 sheet	HR02-X001A01 - Rev. C	13.08.2024	252KG0061-00
1.2	Stabilisator / Anti-Roll bar 33614HA1 1 Blatt / 1 sheet	HR33614HA1- KC-1	06.11.2025	252KG0061-00
1.3	Stabilisator / Anti-Roll bar 33707VA 1 Blatt / 1 sheet	HR33707VA-KC- 1	27.10.2025	252KG0061-00
1.4	Stabilisator / Anti-Roll bar 33707HA 1 Blatt / 1 sheet	HR33707HA-KC- 5	27.10.2025	252KG0061-00
1.5	Stabilisator / Anti-Roll bar 33784VA 1 Blatt / 1 sheet	HR33784VA-KC	06.10.2025	252KG0061-00
1.6	Stabilisator / Anti-Roll bar 33784VA2 1 Blatt / 1 sheet	HR33784VA2-KC	27.10.2025	252KG0061-00
1.7	Stabilisator / Anti-Roll bar 33784HA 1 Blatt / 1 sheet	HR33784HA-KC- 2	06.10.2025	252KG0061-00
1.8	Stabilisator / Anti-Roll bar 33784HA2 1 Blatt / 1 sheet	HR33784HA2- KC-2	22.10.2025	252KG0061-00
1.9	Stabilisator / Anti-Roll bar 33851VA / 33851VA2 1 Blatt / 1 sheet	HR33851VAVA2- KC	06.10.2025	252KG0061-00

Prüfbericht Nr. / Test Report No. : 252KG0061-01
zur TTG Nr. / for TTG No. : KBA 100713
Prüfgegenstand / Test object : Sonder-Stabilisator / special anti-roll bar
Typ / Type : 33851
Hersteller / Manufacturer : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Anlage 1 / Annex 1
Blatt 2 / Sheet 2

Übersicht der Zeichnungen und Beschreibungen

Listing of the drawings and descriptions

NR. No.	Bezeichnung Designation	Nummer Number	Datum Date	Änderungsstand Prüfbericht Nr. Document status Test Report no.
1.10	Stabilisator / Anti-Roll bar 33851VA3 1 Blatt / 1 sheet	HR33851VA3-KC	06.10.2025	252KG0061-00
1.11	Stabilisator / Anti-Roll bar 33851HA / 33851HA2 1 Blatt / 1 sheet	HR33851HAHA2-KC-1	06.10.2025	252KG0061-00
1.12	Stabilisator / Anti-Roll bar 33851HA3 / 33851HA4 1 Blatt / 1 sheet	HR33851HA3HA4-KC-1	06.10.2025	252KG0061-00
1.13	Stabilisator / Anti-Roll bar 33851HA5 1 Blatt / 1 sheet	HR33851HA5-KC-2	06.10.2025	252KG0061-00
1.14	H&R Einbauanweisung VW Plattform MQB & MQB evo Verbundlenker HA H&R installation instructions VW platforms MQB & MQB evo twist-beam rear axle 3 Blatt / 3 sheet	HR02-33851-56 - Rev. D	20.11.2025	252KG0061-00
1.15	H&R Einbauanweisung MQB-A0-Plattform (VW Polo, Typ AW, etc.) H&R installation instructions MQB-A0 platform (VW Polo MK6, Type AW, etc.) 4 Blatt / 4 sheet	HR02-33707 -Rev. A	24.06.2022	252KG0061-00

Prüfbericht Nr. / Test Report No. : 252KG0061-01
zur TTG Nr. / for TTG No. : KBA 100713
Prüfgegenstand / Test object : Sonder-Stabilisator / special anti-roll bar
Typ / Type : 33851
Hersteller / Manufacturer : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG
Anlage 2 / Annex 2
Blatt 1 / Sheet 1
Auflistung der Fahrzeug-Anhänge
Listing of the vehicle-attachments

Anhang <i>Attachment</i>	Seiten <i>Pages</i>	Handelsbezeichnung, Amtl. Typ <i>Trade name Type</i>	Datum <i>Date</i>	Änderungsstand Prüfbericht Nr. Anhang Dokument Nr. <i>Document status Test Report no. Attachment document no.</i>
1	3	Audi TT (2WD), 8J	24.11.2025	252KG0061-00 252KS0072-00
		Audi A3 (2WD), 8V + GY		
		Seat/Cupra Leon incl. ST (2WD), 5F / KL		
		Skoda Octavia (2WD), 5E + NX		
		VW Golf 7 (2WD), AU / AUV		
		VW Golf 8 (2WD), CD / CDV		
2	2	Audi A3 (2WD), 8V	24.11.2025	252KG0061-00 252KS0073-00
		Audi Q2 (2WD), GA		
		Seat/Cupra Leon incl. ST (2WD), 5F		
		Skoda Octavia (2WD), 5E		
		VW Golf 7 (2WD), AU / AUV		
		VW T-Roc (2WD), A1		

Prüfbericht Nr. / Test Report No. : 252KG0061-01
zur TTG Nr. / for TTG No. : KBA 100713
Prüfgegenstand / Test object : Sonder-Stabilisator / special anti-roll bar
Typ / Type : 33851
Hersteller / Manufacturer : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Anlage 2 / Annex 2
Blatt 2 / Sheet 2

Auflistung der Fahrzeug-Anhänge

Listing of the vehicle-attachments

Anhang <i>Attachment</i>	Seiten <i>Pages</i>	Handelsbezeichnung, Amtl. Typ <i>Trade name Type</i>	Datum <i>Date</i>	Änderungsstand Prüfbericht Nr. Anhang Dokument Nr. <i>Document status Test Report no. Attachment document no.</i>
3	2	Audi TT/TTS (4WD), 8J	24.11.2025	252KG0061-00 252KS0074-00
		Audi A3/S3 (4WD), 8V + GY		
		Audi Q2 (4WD), GA		
		Seat/Cupra Leon incl. ST (4WD), 5F / KL		
		Skoda Octavia (4WD), 5E + NX		
		VW Golf 7 (4WD), AU / AUV		
		VW Golf 8 (4WD), CD / CDV		
		VW T-Roc (4WD), A1		
4	2	Audi Q3 (2WD), F3KM	19.05.2026	252KG0061-01 252KS0078-01
		Cupra Formentor (2WD), KM		
		Cupra Terramar (2WD), KP		
		Skoda Kodiaq (2WD), PS		
		Skoda Superb (2WD), 3T + NZ		
		VW Passat (2WD), 3C + CJ		
		VW Touran (2WD), 1T		
		VW Tiguan (2WD), 5N + CT		

Prüfbericht Nr. / Test Report No. : 252KG0061-01
zur TTG Nr. / for TTG No. : KBA 100713
Prüfgegenstand / Test object : Sonder-Stabilisator / special anti-roll bar
Typ / Type : 33851
Hersteller / Manufacturer : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG
Anlage 2 / Annex 2
Blatt 3 / Sheet 3
Auflistung der Fahrzeug-Anhänge
Listing of the vehicle-attachments

Anhang <i>Attachment</i>	Seiten <i>Pages</i>	Handelsbezeichnung, Amtl. Typ <i>Trade name Type</i>	Datum <i>Date</i>	Änderungsstand Prüfbericht Nr. Anhang Dokument Nr. <i>Document status Test Report no. Attachment document no.</i>
5	2	Cupra Ateca (4WD), 5FP	24.11.2025	252KG0061-00 252KS0079-00
		Cupra Formentor (4WD), KM		
		Skoda Kodiaq (4WD), PS		
		Skoda Superb (4WD), 3T + NZ		
		VW Arteon (4WD), 3H		
		VW Passat (4WD), 3C + CJ		
6	2	VW Tiguan (4WD), 5N + CT	24.11.2025	252KG0061-00 252KS0080-00
		Audi RS 3, 8V + GY		
7	2	Audi TT RS, 8J1 / 8J	24.11.2025	252KG0061-00 252KS0081-00
		Audi A1 Sportback, GB		
		Seat Arona + Ibiza V, KJ		
		Skoda Fabia, PJ		
		Skoda Kamiq, NW		
		VW Polo, AW		
		VW T-Cross, C1		
		VW Taigo, CS		

Prüfbericht Nr. / Test Report No. : 252KG0061-01**zur TTG Nr. / for TTG No. : KBA 100713****Prüfgegenstand / Test object : Sonder-Stabilisator / special anti-roll bar****Typ / Type : 33851****Hersteller / Manufacturer : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG****Anlage 2 / Annex 2****Blatt 4 / Sheet 4****Auflistung der Fahrzeug-Anhänge***Listing of the vehicle-attachments*

Anhang <i>Attachment</i>	Seiten <i>Pages</i>	Handelsbezeichnung, Amtl. Typ <i>Trade name Type</i>	Datum <i>Date</i>	Änderungsstand Prüfbericht Nr. Anhang Dokument Nr. <i>Document status Test Report no. Attachment document no.</i>
8	2	Ford Tourneo Connect, SK	24.11.2025	252KG0061-00 252KS0082-00
		VW Caddy PKW, SK		
		VW Caddy Cargo, SKN		

Prüfbericht Nr. / Test Report No. : 252KG0061-01
zur TTG Nr. / for TTG No. : KBA 100713
Prüfgegenstand / Test object : Sonder-Stabilisator / special anti-roll bar
Typ / Type : 33851
Anlage / Annex 2
Hersteller / Manufacturer : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG
Anhang / Attachment 4

III. Verwendungsbereich

Application range

Die Verwendung der unter Pkt. II. beschriebenen Umrüstung ist grundsätzlich an allen nachfolgend aufgeführten Fahrzeugtypen zulässig.

The use of the conversion described under point II. is generally permitted on all vehicle types listed below.

Fahrzeug-hersteller <i>Vehicle manufacturer</i>	Fahrzeugtyp <i>Vehicle type</i>	Handelsbezeichnung, Ausführung ^{2) M) P)} <i>Trade name, version</i> ^{2) M) P)}	Typgenehmigungs-Nr. <i>Type approval No.</i>
Audi / 0588	F3	Q3 incl. Q3 Sportback	e1*2007/46*1900* . . .+++)
Volkswagen-VW / 0603	3C	Passat ^{L)} / Passat Variant ^{K)} ('B8')	e1*2001/116*0307*37 - . . .+++)
	CJ	Passat ^{K)} ('B9')	e1*2018/858*00366* . . .+)
	1T	Touran (II) ^{M1)}	e1*2001/116*0211* . . .+++)
	5N	Tiguan ^{M2)}	e1*2001/116*0450* . . .+++)
	CT	Tiguan	e1*2018/858*00302* . . .+)
Seat (E) / 7593	KM	Cupra Formentor incl. VZ (nicht für VZ5) / (not for VZ5)	e9*2007/46*4008* . . .++)
	KP	Cupra Terramar	e9*2018/858*04014* . . .++)
Skoda (CZ) / 8004	3T	Superb ^{L)} / Superb Combi ^{K)} ('3V')	e11*2001/116*0326*32 - . . . ^{T)} e8*2007/46*0317* . . .++++)
	NZ	Superb - Limousine / saloon - Combi (Kombilimousine) / (station wagon)	e8*2018/858*00106* . . .++)
	NS	Kodiaq	e8*2007/46*0249* . . .++++)
	PS	Kodiaq	e8*2018/858*00107* . . .++)

²⁾ 2WD Versionen / versions

^{K)} Kombi / station wagon ^{L)} Limousine / sedan ^{M)} Mehrlenkerhinterachse / multi-link rear axle

^{M1)} ab Modelljahr/ from model year : 2015/2016 ^{M2)} ab Modelljahr/ from model year : 2016

^{P)} nicht für Plug-in-Hybrid (PHEV) Ausführungen / not for Plug-in-Hybrid (PHEV) versions

^{T)} in Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG, zuletzt geändert durch die Richtlinie 2001/116/EG
with regard to Directive 70/156/EEC, as last amended by Directive 2001/116/EC

⁺) in Bezug auf die die Verordnung (EU) Nr. 2018/858, zuletzt geändert durch die Verordnung (EU) 2024/1610 / with regard to Regulation (EU) No. 2018/858, as last amended by Regulation (EU) 2024/1610

⁺⁺⁾ in Bezug auf die die Verordnung (EU) Nr. 2018/858 / with regard to Regulation (EU) No. 2018/858

⁺⁺⁺⁾ in Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG, zuletzt geändert durch die Richtlinie 2007/37/EG
with regard to Directive 70/156/EEC, as last amended by Directive 2007/37/EC

Prüfbericht Nr. / Test Report No. : 252KG0061-01
zur TTG Nr. / for TTG No. : KBA 100713
Prüfgegenstand / Test object : Sonder-Stabilisator / special anti-roll bar
Typ / Type : 33851
Anlage / Annex 2
Hersteller / Manufacturer : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG
Anhang / Attachment 4

++++) in Bezug auf die Richtlinie 2007/46/EG, zuletzt geändert durch die VO (EG) Nr. 2019/543
 with regard to Directive 2007/46/EC, as last amended by Regulation (EC) No. 2019/543

Ausführungszuordnung der Stabilisatoren

Allocation of anti-roll bars

Achse 1 / axle 1	
Kennzeichnung <i>Marking</i>	Ausführungszuordnung der Stabilisatoren <i>Allocation of anti-roll bars</i>
HR 33784 VA (F)	Ø 27 mm – 2WD Versionen / 2WD versions

Achse 2 / axle 2	
Kennzeichnung <i>Marking</i>	Ausführungszuordnung der Stabilisatoren <i>Allocation of anti-roll bars</i>
HR 33851HA (R)	Ø 24 mm ^{w)} – 2WD Versionen / 2WD versions
HR 33851HA2 (R)	Ø 26 mm ^{w)} – 2WD Versionen / 2WD versions

^{w)} wahlweise / optionally

Die Hinweise und Auflagen im Prüfbericht unter IV. sind zu beachten.

Guidance information and requirements according to section IV. of the test report must be observed.

Spezielle Hinweise und Auflagen zum Anbau

Special instructions and requirements for installation

- Der Einbau des Stabilisators an Achse 1 und 2 erfolgt an den von H&R definierten Befestigungspunkten unter Verwendung der von H&R mitgelieferten Gummilager und Befestigungsteile. Die von H&R mitgelieferte Einbauanweisung HR02-X001A01 ist zu beachten.

The anti-roll bar on axle 1 and 2 must be mounted at the fixing points defined by H&R by using the rubber bearings (anti-roll bar bushings) and fixing parts provided by H&R. The installation instructions HR02-X001A01 supplied by H&R have to be observed.

19.05.2026 / abu